



联合国



PROVISIONAL

S/PV.2076

3 May 1978

CHINESE

安全理事会

第二〇七六次会议临时逐字记录
一九七八年五月三日星期三下午三时
在纽约总部举行

<u>主席</u> ：卡皮奥·卡斯蒂略先生	(委内瑞拉)
<u>理事国</u> ：玻利维亚	罗隆·安纳亚先生
加拿大	巴顿先生
中国	周南先生
捷克斯洛伐克	胡林斯基先生
法国	勒普雷特先生
加蓬	恩东先生
德意志联邦共和国	冯韦希马尔先生
印度	贾帕尔先生
科威特	比沙拉先生
毛里求斯	兰普尔先生
尼日利亚	乔治先生
苏维埃社会主义共和国联盟	特罗亚诺夫斯基先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	理查德先生
美利坚合众国	扬先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长（A-3550室）。

本记录是在一九七八年五月四日分发的，提出更正的时限是一九七八年五月九日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

下午三时五十五分会议开始

向卸任主席致谢意

主席：这是安全理事会五月份的第一次正式会议，我很荣幸地以主席身份，代表安理会各理事国并以我本人的名义，对美利坚合众国安德鲁·扬大使在四月份担任安全理事会主席工作表示深切的谢意。扬大使非常耐心、明智和技巧地履行了他的主席任务，这是我们大家所公认的。我很高兴能有机会向他致敬，因为他是受之无愧的。

通过议程

议程通过。

中东局势

一九七八年五月一日秘书长给安全理事会主席的信(S/12675)

主席：安全理事会各理事国都收到了玻利维亚和印度提出的，载于S/12679号文件内的决议草案案文。我愿通知安理会，毛里求斯已经成为这项决议草案的另一个提案国。

如果没有人反对，我就把这项决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：玻利维亚、加拿大、法国、加蓬、德意志联邦共和国、印度、科威特、毛里求斯、尼日利亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

反对：无。

弃权：捷克斯洛伐克、苏维埃社会主义共和国联盟。

中国没有参加表决。

主席：表决结果：十二票赞成，零票反对，两票弃权。有一个理事国没有参加表决。因此，这项决议草案通过，成为第427(1978)号决议。

(秘书长)

秘书长想要发言，现在我请他发言。

秘书长：我很感谢安理会对于我主张增强联合国驻黎巴嫩临时部队力量的建议作出了积极的决定，我已在S/12675号文件内所载的五月一日信中，对于我感到有义务向安全理事会提出这项建议的种种理由加以解释。我的建议是根据部队指挥官厄斯金少将和联合国驻中东维持和平特派团首席协调员恩肖·西拉斯沃将军的极力主张而作出的。

安全理事会把这项极为困难、责任重大的任务交付黎巴嫩部队，因此，我很高兴安理会同意提供必要的增援，以便在该部队活动的复杂情况下和极为艰险的地域内执行任务。

安理会各成员国都知道昨天在蒂尔地区发生的不幸事件。在这些不幸事件中，有两名法国特遣队人员，一名塞内加尔特遣队人员被害，十名法国特遣队人员受伤，包括指挥官萨尔旺上校在内。此外，在设法缓和这一局势期间，同法国特遣队指挥官在一起的一名巴勒斯坦解放组织随军联络人员也迁害了。

获悉蒂尔地区的情势发展之后，我就同阿拉法特主席联系，他向我保证同我们合作，以设法缓和局势并防止昨天那种不幸的事态发展再度出现。关于这一点及其他有关联黎部队的事态发展，我将个别向安理会报告。

我愿向英勇的联黎部队人员致敬，并向死者家属及法国和塞内加尔政府表示深切的哀悼。

安理会各成员国都知道，以色列部队在四月三十日完成了撤退的另一个阶段，这回以色列部队撤出了它原来占领区域的百分之六十五。我正努力设法就第425(1978)号决议呼吁的以色列全面撤军拟订计划和取得时间表，并将随时通知安理会这项工作的进展情形。

(中国)

主席先生，我要向你本人及安理会各成员国表示诚挚的谢意，感谢安理会对这一重大问题采取了迅速而积极的行动。 我将立即就安理会刚作出的决定采取行动，以便尽快增加来自斐济、伊朗和爱尔兰的三个特遣队。 我希望在安理会派给联黎部队的复杂任务方面，能够得到安理会各成员国的全力支持。

主席：我谨以主席身份对于秘书长就联合国驻黎南部队遭受攻击，特别是有关在该区域活动的法国和塞内加尔特遣队遭受伤亡的发言，表示声援。 我也要对法国政府和塞内加尔政府所遭受的损失表示慰问，我们都为这一不幸感到悲忿。

周先生 (中国)：首先，请允许我以中国代表团的名义，对阁下担任本月份安理会主席表示热烈的祝贺。

自从今年三月以色列肆无忌惮地对黎巴嫩南部地区发动大规模武装入侵以来，全体阿拉伯人民和世界公众舆论同声愤怒谴责以色列犹太复国主义者这一新的严重侵略罪行，并强烈要求以色列立即、全部、无条件撤出所占领的黎巴嫩领土。但时至今日，以色列犹太复国主义者仍然怙恶不悛，顽固地坚持其侵略扩张政策，并且制造种种荒谬借口，采取拖延战术，继续赖在黎巴嫩南部不走，妄图实现其长期霸占黎巴嫩南部大片土地的野心。以色列肆意破坏黎巴嫩国家主权，践踏联合国宪章的罪恶行径，当然是一切主持正义的国家所绝对不能允许的。

中国政府和人民坚决谴责以色列犹太复国主义者对黎巴嫩和其他阿拉伯国家的侵略暴行，并坚决支持巴勒斯坦人民、黎巴嫩人民和阿拉伯各国人民抗击侵略、收复失地、恢复民族权利的正义斗争。中国代表团认为，安理会应该主持正义，严厉谴责以色列犹太复国主义者的侵略罪行，坚决支持黎巴嫩政府和人民反抗侵略，维护国家独立、主权和领土完整的正义斗争，责成以色列立即、全部、无条件地从黎巴嫩领土上撤走。

关于增派联合国部队问题，鉴于我们历来在原则上对派遣联合国部队问题持有不同的立场，因此中国代表团未参加对第 S / 1 2 6 7 9 号决议草案的表决。

(联合王国)

主席：谢谢中国代表对我所说的好话。

理查德先生（联合王国）：阁下，首先我要对你担任安理会主席职务，表示祝贺，同时也要对你的前任，美国常驻代表扬大使上个月主持安理会的工作，表示祝贺。

我不想占安理会太多时间来解释为什么我国代表团对于我们刚通过的决议表示积极支持。我们完全接受秘书长的建议，那就是，部队指挥官必须有一支 6,000 人的队伍才能有效地执行任务。现在联合国驻黎巴嫩临时部队正在执行安全理事会第 425(1978)和 426(1978)号决议所交付的任务，对于联黎部队这种执行任务的方式，我很愿意趁此机会表示我国政府的钦佩之意。在这方面，也应向秘书长和他的工作人员致敬，因为他们在成立和管理联黎部队方面作出了巨大的努力。

不幸地，联黎部队已遭受伤亡损失。在执行任务之初，一名瑞典士兵丧生，在前几天的不幸事件中，法国和塞内加尔特遣队的一些人员在同一伙武装人员交火中迁害。在表达我国政府对那些牺牲了公民的政府的深切慰问之意时，我对于头戴联合国维持和平部队帽子的士兵遭到攻击，感到非常悲痛。我认为，这种攻击行为打击了国际维持和平工作的基本结构，只会使得秘书长和他的工作人员已经相当艰巨的任务更形复杂。

总而言之，必须制止这些事件，而且安全理事会应该清楚地说明这一点，就象决议第四段中所说的一样。不论这个争端的政治因素怎样，安全理事会一旦设立一个部队，如联合国驻黎巴嫩临时部队，那么，这个部队就是整个国际社会的代表，我们有权利——实际上有义务——要求大家把它当作国际社会代表。对这个部队发动攻击，也就是攻击我们大家，联合王国不得不认为最近发生的事件令人感到忿慨和悲痛。

主席：谢谢联合王国代表对我所说的好话。

(科威特)

比沙拉先生 (科威特): 阁下, 科威特代表团对于你就任安理会本月份主席表示诚挚的祝贺。我们祝你好运, 并保证提供合作。

我们也要对扬大使和伦纳德大使在上个月主持安理会非正式会议的方式表示谢意和感激。联合王国的理查德大使在困难重重的三月份里以令人钦佩的方式主持了安理会的审议工作, 如果我不趁此机会向他致贺, 就未免粗心大意了。

科威特对于秘书长致力于和平事业和执行第 425(1978)号决议的坚定决心以及各种贡献, 表示感激。安理会召开这次会议是为了答应他的请求, 把联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的人数增加到 6,000 人。我们了解这个军队所面临的困难以及他们行动地区环境的艰苦, 因此, 我国代表团毫无异议地支持刚才通过的决议。然而, 科威特认为, 我们目前所面临的问题是由于以色列侵略黎巴嫩和以色列拒绝彻底遵守第 425(1978)号决议而引起的。已经过了四十五天, 以色列仍然占领着它在三月里入侵黎巴嫩时所占领区域的百分之三十五。目前占领下的地区, 就是最初以色列军队阴谋计划要加以占领的领土。因此, 目前的撤军是撤出在安理会通过第 425(1978)号决议之后被侵占的领土, 因为这项侵略行动蔑视安理会的意愿, 并且是在美国的怂恿下发生的。

安理会如不对这个问题采取坚定的立场, 那么, 以色列一定会继续借故拖延, 玩弄伎俩, 以延长对黎巴嫩的占领。科威特认为, 不但应该谴责以色列, 并且应按《联合国宪章》第七章的规定, 对以色列采取惩罚性措施。那些完全仗着军事力量来占领他国领土的人是无理可喻的, 必须对他们采取行动。以温和方式来处理的话, 非但不能劝阻以色列, 反而会鼓励它从事破坏行动。

科威特代表团认为, 安理会有责任尽快促使第 425(1978)号决议为各国彻底遵守。科威特代表团满意地注意到刚通过决议的执行部分第 3 段重申了安理会执行其决议的责任。

科威特代表团投票赞成增加联合国驻黎巴嫩部队的人数, 因为我们了解到, 这

(科威特)

是最后一次增加了，预计不会有进一步的要求，科威特投赞成票的另一个原因就是顾虑到任何再事拖延全面撤出黎巴嫩的行动，必将使这个地区的局势更为复杂。

增加部队人数是确保以色列撤出黎巴嫩的最好办法之一。我们希望通过部队人数的增加，使得以色列无法再利用种种拖延的借口。我们的目标是防止以色列为了延长它对黎巴嫩南部的占领而使出种种阴谋诡计。我们认为，安全理事会应及早开会为以色列撤出黎巴嫩订出一个时间表，如果以色列不按照这个时间表撤军，安理会就必须对以色列加以制裁。然而，令我们遗憾的是，刚通过的决议中没有这种时间表，但这并不表示安理会放弃责任。黎巴嫩需要我们的支持；我们理应采取行动，我们必须采取行动。

科威特代表团愿就两名法国士兵和一名塞内加尔士兵迁害之事，向法国和塞内加尔政府致以诚挚的慰问。他们是为了神圣的使命和崇高的事业而牺牲的战士。

攻击联合国部队只会削弱，而不是加强联合国驻军黎巴嫩的有效性。这将使局势更混乱，只对以色列有利，使以色列更可大事玩弄阴谋诡计。同时，我们认为，只要以色列继续进行侵略和占领，就会不断发生这类事件。这些事件是由于以色列的侵占行为和它迟迟不肯撤军所引起的，以色列部队一旦撤出黎巴嫩的一切领土，就不会再发生这类事件了。

在这方面，我愿强调指出，巴勒斯坦解放组织（巴解组织），尤其是它们的领袖阿拉法特主席所表现的积极合作和建设性精神。秘书长的报告中也强调了这一点。我们不可忽视环绕着昨日事件的种种暧昧不明的情况。昨天的攻击行动不但是针对法国人和塞内加尔人，而且也针对巴解组织。一位重要的巴解组织联络军官到那儿去进行谈判，使紧张的气氛平静下来，他也在这一不幸事件中迁害了。因此，这是一项同时针对巴解组织和联合国部队的攻击行动。安全理事会各成员国对这一事件感到悲忿，巴解组织也感到悲忿。

科威特代表团请求秘书长尽快派遣更多的军队，以确保联合国驻军黎巴嫩的效用。对于每天，如果不是无时无刻都在恶化的局面来说，两、三个星期的时间实

(捷克斯洛伐克)
在是太长了。

主席：谢谢科威特代表对我的夸奖。

胡林斯基先生（捷克斯洛伐克）：我也赞同前几位发言者所说的话，要对美国常驻代表扬大使主持四月份安全理事会的方式，表示非常的敬佩。

同时，我要真诚地欢迎和祝贺你来担任本月分安全理事会的主席。在这方面，我很高兴提起我们两国间正在发展的关系。这种关系反映于去年十月捷克斯洛伐克外交部长对委内瑞拉进行的元满访问的成果上。

自从上次以色列的侵略以来已过了一个半月，安全理事会现在再次讨论同样的事情。到现在为止，以色列尚未执行安全理事会的决定和决议，它也未履行关于立即从黎巴嫩全部领土撤出其军队的第425(1978)号决议的规定。

而且，联合国秘书长已经要求安全理事会考虑将联合国驻黎巴嫩临时部队的军力增加2,000人，使总数达到6,000人。以色列的侵略行动在黎巴嫩南部和整个黎巴嫩领土内造成的复杂局势，必然成为我们关切局势的原因。我们也关切以色列对于执行第425(1978)和第426(1978)号决议的策略行动；那些行动很明白地提醒我们，以色列政府仍在不断实行它对所有占领的阿拉伯领土的一贯政策。

例如，在以色列外交部长摩西达扬先生今年四月十四日给联合国秘书长的信中，我们可以看出，以色列政府对于联合国驻黎巴嫩临时部队的地位有它自己所谓的观点，并且根据那个观点提出了将该国军队从被占领的黎巴嫩领土撤出的各种条件。

有些国家在提到以色列的侵略行动时，警告侵略者不要进一步企图使受害者遭受更多的侵略行动并对安全理事会的决议加上它自己的解释与条件。我国代表团支持那些国家的立场。

捷克斯洛伐克代表团在今年三月安全理事会就这个问题举行的会议上及最近的联合国大会第八届特别会议上谴责了以色列在黎巴嫩的侵略行动。此外，我们还要强调以色列的全部实质性的责任。因为它有这些行动，所以它对于按照安全理

(加蓬)

事会第 425(1978) 号和第 426(1978) 号决议建立的联合国驻黎巴嫩临时部队应该承担其所需的费用。

这次我们对于第 425(1978) 号和第 426(1978) 号决议不曾直截了当地谴责以色列的侵略行动，要再度表示遗憾。而且，在对刚才通过的增加驻黎巴嫩临时部队实力的决议表示怀疑时，我们对于那些部队承担了它们任务以外的职责，也要再度表示关切。他们已经被纠缠到一些与黎巴嫩内政有关而与恢复国际和平与安全无关的问题里面了。

我们在表决第 425(1978) 号和第 426(1978) 号决议时曾经被迫弃权，这次我们也再度被迫弃了权。

主席：谢谢捷克斯洛伐克代表对我说的客气话。

恩东先生(加蓬)：先生，让我代表我国代表团祝贺你就任五月分安全理事会主席的职位。鉴于我们两国之间的特殊关系，我要利用这个机会再向你保证我国代表团的积极合作。我也同意你对我们的美国同事扬大使领导安理会四月分工作的方式所表示的庆贺。最后，我要特别赞扬秘书长、他的助理及联合国部队的成员，因为他们都认真地在各人自己一级的职位上执行安理会交给他们的任务。

安全理事会在第 425(1978) 号决议里决定派遣紧急部队到黎巴嫩南部，并要求以色列军队从他们侵入该领土后所占领的各阵地无条件撤出。虽然这项措施确实有助于减少该区域的紧张局势并使一些以色列部队撤出，但是我们离实现我们决议的目的——和平的恢复——还很远，昨天的事证实了我的话。

这种局势主要由于联合国驻黎巴嫩临时部队的军力不足，以及由于以色列部队的继续驻留。因此，我国代表团支持我们面前的旨在使联合国驻黎巴嫩临时部队的军力从 4,000 人增加到 6,000 人的决议草案。我国代表团希望该项决议草案通过以后，理智的呼声会得到最后的胜利，同时以色列也会理解到严格遵守第 425

(加蓬)

(1978)号决议的各项规定，特别是关于彻底无条件地从黎巴嫩撤出其部队的规定，是对它自己有利的。如果这样做，以色列就会保全该区域的很多人命。

最后，我要向法国政府和塞内加尔政府对于它们为联合国服务所遭受的损失表示我们的同情与慰问。

主席：谢谢加蓬代表对我说的客气话。

(苏联)

特罗亚诺夫斯基先生 (苏维埃社会主义共和国联盟)：首先，我要热烈欢迎你，委内瑞拉——一个正在同苏联开展广泛合作的国家——的代表来担任安全理事会主席的职位。我相信你的能力和经验将有助于我们解决安理会本月份所面临的问题。

我还想借此机会对于美国的扬大使和伦纳德大使在四月份该国担任安理会主席期间所取得的巨大成就表示敬佩。

黎巴嫩由于遭到以色列不断的侵略而持续存在着的紧张复杂局面引起了最严重的关切。自从安全理事会通过一项要求以色列部队立刻自所有黎巴嫩领土撤出的决议至今已有一个半月了，而该项决议仍未得到执行。

苏联代表团要指出，关于自黎巴嫩领土完全撤除部队的要求，以色列找出各种借口拒不执行，企图延长它对黎巴嫩南部的非法占领。以色列的这种行为是对安全理事会乃至整个联合国的直接的不能容许的违抗。在大会第八届特别会议上发言的绝大多数代表团都表示深深地担忧，因为以色列没有遵行安全理事会要求它把部队完全撤离黎巴嫩的决议，致使原已危及和平事业的中东局势更形恶化，同时以色列对于试图在该地区寻求公正的全盘解决办法的努力还进行着阻挠。毫无疑问，以色列侵略黎巴嫩的行为就是它的扩大主义政策的一部分，目的在于侵占阿拉伯土地，使阿拉伯巴勒斯坦人民丧失享有他们的不可剥夺权利的可能性。

安全理事会各理事国显然不能也不应眼看着以色列对安全理事会要求它立即停止侵犯黎巴嫩的决定公然加以践踏，因为这种情况是不可容许的。以色列的行为损害了联合国的国际权威，也危害到安全理事会在执行有效措施以维持和平与安全方面的职权。因此，我们认为安全理事会应采取强力有效的步骤，务必

(苏联)

要使以色列无条件无保留地立刻执行安全理事会的决议。我们应强调指出，确保以色列撤军事实上是联合国部队派往黎巴嫩的主要任务。

在成立联合国驻黎巴嫩临时部队时，苏联代表团即已指出，《联合国宪章》中有关这一类联合国行动的某些重要原则未能得到遵从。我们特别要指出，联合国部队不应该担负把实际权力转交给黎巴嫩政府那一类不属于它们的职务。我们重申一项要点，就是联合国部队除了消除以色列在黎巴嫩的侵略之外不应用于其他目的。黎巴嫩当局如何在黎巴嫩南部实行有效控制，那完全是黎巴嫩政府本身职权范围内的事。我们不应忘记，企图使联合国部队介入黎巴嫩内政的举动，会导致最不幸最危险的复杂局面。目前情况的发展证明了苏联对这方面的担忧不是没有道理的。

最近几天联合国部队在黎巴嫩发生的事件值得我们关切。苏联代表团对于事件中丧失了人命表示遗憾。同时，为了避免将来再发生这类事件，显然必须确保尽快地使以色列部队完全撤离所有的黎巴嫩领土——尤其是同黎巴嫩和以色列边界邻接的地区，以便使联合国部队进驻该地区，当初成立临时部队的目的就在这里，而不是驻在并未遭到以色列占领的黎巴嫩南部地区。

关于这一点，苏联代表团十分怀疑增加驻黎巴嫩南部的临时部队的军力是否适当。我们完全看不出为什么需要另外增加 2,000 人才能使临时部队执行它所面对的任务。

然而，考虑到同问题直接有关的阿拉伯当事各方的立场，苏联代表团没有阻止安全理事会通过有关的决议。虽然如此，我国代表团今年三月十九日在安全理事会会议上关于临时部队所表示的保留意见仍然有效。说到这里，苏联代表团要再度申明苏联的原则立场，认为以色列武装侵略黎巴嫩结果所引起的一切善后费用都

(美国)

应由侵略者来偿付。安全理事会的决议中并未坚决谴责以色列继续侵略黎巴嫩也未拟订更有效的措施来确保以色列部队立即撤离所有黎巴嫩领土，对此苏联代表团不得不表示遗憾。

主席：谢谢苏维埃社会主义共和国联盟代表对我国和我个人说的友好的话。

扬先生（美利坚合众国）：我要借此机会表示一下，我的同事伦纳德大使和我自己感谢各位对我们的称赞，同时更要感谢安理会各理事国上个月内向我们提供的充分合作。我相信委内瑞拉代表担任主席期间也必然会得到同样的合作。主席先生，你在目前这样困难的时刻来担任主席，我个人尤其要向你表示欢迎。

我只想作一些简短的说明，因为我国政府在大会最近举行的关于临时部队经费问题的会议上已充分发表了对于联合国驻黎巴嫩临时部队部署问题以及第425（1978）号决议执行问题的意见。事实上，安理会各理事国也知道，我国政府认为召开正式会议没有必要，我们面前的这个问题应以非正式协商方式处理为适当。到最后，我们默然同意开会，因为秘书长要求增加这样大量的部队似乎非同寻常。如今安理会既已开会，那么，所有理事国想必会尽一切可能来支援联合国部队，使它能执行它所担负的艰巨任务。

秘书长请安理会赞同他增派约2,000人以扩大临时部队的提议，我国政府完全同意。到底需要多少数量的部队才能够实现安全理事会所决定的各项目标这件事，显然只有秘书长和他的现场指挥官最有资格作出判断。因为秘书长是对维持和平行动的指挥和控制负有全责的人，我国政府完全听从他关于这类事项的决定。

联合国驻黎巴嫩临时部队的士兵们一直都在技巧地，尽力地，奋勇地执行着他们维持和平的任务。有若干士兵已在几次事件中死亡或受伤。过去几天，

(美国)

联合国部队遭遇到黎巴嫩南部敌对分子更厉害的挑战，于是又有一些联合国的士兵死亡或受伤了。

美国谴责这些对于派驻黎巴嫩南部担负恢复安定并维持和平任务的联合国部队进行的攻击。凡有关方面的任何人都应即时对这些不负责任的分子加以追究。法国塞内加尔和瑞典等国分遣队在执行重要任务时有人牺牲，我们对这三国政府以及死亡或受伤士兵的家属们致以最诚心的慰问。

我国政府曾反复强调以色列尽早自黎巴嫩完全撤出的必要。我们满意地看到，以色列正在按计划撤退中，同时贝京总理也已申明以色列将充分遵守第 425 (1978)号决议的规定。

最后，我要表示并强调我国政府深为钦佩临时部队在执行它所负艰巨任务时表现的奋勇尽责的精神。联合国没有规避它清查不必要武装分子和严格防止其进入它自己驻防地区的责任。它的任务是解除这些分子的武装，把他们遣回原地，它已坚决有效地执行了这项任务。如今需要的是联合国所有会员国——事实上需要一切对黎巴嫩恢复安定，对中东取得公正和平关心的人——都负起责任来确保联合国部队受到充分尊重，并使那些不负责任分子的攻击完全停止。

主席： 谢谢美利坚合众国代表对我说的友好的话。

(毛里求斯)

兰普尔先生 (毛里求斯)：主席先生，让我祝贺你担任安全理事会五月份的主席。我相信象你这样一位才能卓越、经验丰富、年轻而又老练的外交家，一定会在看来会很忙碌的一个月份里，把安全理事会的辩论主持得很成功。我向你保证，主席先生，我将与你充分合作。

我也要向你的前任，我的好朋友、好同事和美国黑人兄弟，美国大使安德鲁·扬先生表示祝贺。他在他的助手，伦纳德先生的帮助和主持下，在四月份以无比的耐心和机智主持了安理会的工作。

我国代表团对于 S/12679 号文件所载的决议草案投了赞成票，一点也不感到迟疑，因为我国代表团事实上是该决议草案的提案国之一。刚通过的这项决议是我们今天早上在你，主席先生，的主持下进行广泛深入的非正式讨论的结果。幸好我的同事和朋友，印度大使贾帕尔先生，及时地提出了执行部分第 2 和第 3 段，不然，我们也许还在这里进行着纠缠不清的辩论。

我对执行部分第 1 段表示支持，是为了使秘书长能够顺利地执行我们委托给他的任务，况且他已经向我们说明了部队需要增加 2,000 人的理由。

关于执行部分第 4 段，我们只好祈望，这种悲惨的事件或意外，好象昨天所发生的那些，再也不会发生。昨天事件的结果，头带联合国贝雷帽的联黎部队和平战士中，有两名法国兵士和一名塞内加尔兵士殉职，一名司令官受伤。

联合国驻黎巴嫩临时部队 (联黎部队) 必须在很不正常的复杂情况下，在一个几乎无从施展的地带，执行一项极其艰巨和吃力不讨好的任务。因此，我国代表团强烈呼吁有关各方极端审慎行事，不要随便开枪，特别是在当前局势混乱不堪而且牵涉到许多派别的时候。如果这种任性、冲动的作风继续下去，也许有一天会演变到向自己人开枪的地步。

另一方面，安全理事会第 425 (1978) 号和 426 (1978) 号决议已经把联黎部队的职权任务规定得一清二楚，以色列方面应负什么义务也同样清楚。我可以用一句拉丁成语作为结束。这句话的大意是：“凡事当追本溯源”。

(加拿大)

我们希望以色列不要再拖延时日，赶快把它的部队无条件地全部撤走。第425(1978)号决议写得很明白，以色列应当立刻撤军。

最后，我要对瑞典、法国和塞内加尔在联合国旗帜下服务的部队都遭受了人命损失一事，向该三国代表团表示最深切的慰问。我要向迅速派兵前往黎巴嫩帮助维持该区域的和平与安全的所有国家表示赞美。我也要对联黎部队全体官兵的英勇表现，表示敬佩。

我也要向秘书长，库尔特·瓦尔德海姆先生表示敬意。他不顾自己的安全，最近亲自到那个有许多老少无名人物携带重武器出没其间的地带进行视察。

主席：我感谢毛里求斯代表对我所说的友好的话。

巴顿先生（加拿大）：首先我要象其它代表一样，以我国代表团的名义祝贺你，主席先生，担任安全理事会五月份主席的崇高职位，同时也向扬大使和伦纳德大使表示感谢他们在上个月完成的杰出工作。

加拿大对刚通过的决议草案投了赞成票，因为我们认为，让联合国维持和平部队有必要的资源去完成任务，是极其重要的，而且也确是绝对需要的。联合国驻黎巴嫩临时部队所负的任务极其艰巨，这一点从部队部署到现在不过短短一段时间就已经发生多次伤亡悲剧，就可以看出。今天，我们又听闻，有两名法国兵士和一名塞内加尔兵士不幸死亡。我国政府对法国、塞内加尔和瑞典三国政府表示慰问，也向在这一次和以前各次事件中丧生或受伤官兵的家属表示慰问。

维持和平是危险的事业。这是提供部队的各国都知道的。因此，作为联合国会员国，我们负有双重义务。首先，我们必须提供适当的部队，好让他们能够按照安全理事会所指定的职权范围去执行必要的军事任务。其次，我们应当尽可能提供精神上的和政治上的支持，因为没有这种支持，联合国部队就不可能完成任务。我国代表团认为，安理会刚通过的决议有助于达到这两项目标。此外，这项决议还恰当地对部队遭受攻击表示痛惜，并且要求停止这种攻击。

我们希望安全理事会所采取的迅速行动能帮助秘书长完成他的艰巨任务。我

(印度)

要趁此机会向秘书长和他的辅助人员表示敬意；他们不畏艰难、忠于任务的精神，是值得效仿的。

向联合国维持和平部队开火其实就等于向联合国会员国开火。这种事情绝不能宽容放过，否则再也谈不上维持和平。我们实在希望，攻击联黎部队人员的事件从此不再发生。

主席：我感谢加拿大代表对我所说的友好的话。

贾帕尔先生（印度）：主席先生，我要祝贺你担负起安全理事会五月份主席的困难任务，并向你保证，我国代表团将与你充分合作。

我也想表示我国代表团对美利坚合众国大使扬先生和伦纳德先生的谢意；他们在上个月份非常技巧地完成了任务。

我国代表团不难同意秘书长所提出的要求，将联合国驻黎巴嫩部队增加2,000人，因为原先的4,000人最多不过是一个临时的初步估计数字，其所依据的因素当初无法予以正确评价。

增加联合国部队同以色列撤出黎巴嫩领土不是没有关系的两件事。安全理事会第425(1978)号决议的主要目的是要证实以色列部队确已撤离黎巴嫩和恢复国际和平与安全。我们不应该脱离这个主要目标，把注意力集中于使黎巴嫩南部恢复内部的法律和秩序的这个次要目标上；那毕竟是黎巴嫩政府的首要任务。以色列应当看到，多了这2,000人，联合国部队的力量从此绰绰有余，足以随时进驻毗连以色列的黎巴嫩边界阵地。因此，以色列没有任何理由再拖延下去，不遵照第425(1978)号决议的规定，无条件地把军队全部撤走。黎巴嫩和以色列之间的边界过去一向平静无事，现在由扩充后的联合国部队协助把这条边界恢复到以往的平静，照理应当不难办到。

第425(1978)号决议还为联合国部队规定了另外一项任务：协助黎巴嫩政府确实恢复它对黎巴嫩南部的有效统治。这个史无前例的联合国任务，包括一项极其复杂和微妙的工作，因此我们非常希望联合国部队不要卷入当地的纠纷，以免引

(印度)

起难以予料的严重后果。 为了保持联合国部队的完整品质和崇高目标，为了维护秘书长受自宪章的权威，我们想要提出一个警告。 恢复黎巴嫩政府对黎巴嫩南部的有效统治，主要实在是黎巴嫩政府本身的责任，事实上，该国政府正在进行谈判，增进各敌对派别之间的了解，来设法恢复南部的统治。 不过这些派别都为保护自己而武装起来了，只有当所有派别都一致同意时，它们才会解除武装。

在恢复黎巴嫩政府对黎巴嫩南部的统治上，联合国部队只负着次要的而且有限的任务，因此在执行这个任务时必须表现极大的节制和忍耐，而在试图解除各集团为保护自己而不得不配备起来的武装时，更须如此。

人与人之间的¹问题，例如不公正、剥夺、凌辱，都不是军事可以解决得了的。 我们认为，以色列的撤出不是交由军人自行安排就可以解决的简单问题，而是应由安理会负责执行的政治决定。 因此，安理会应当协助秘书长，呼吁以色列立刻撤回全部军队，不要再拖延时日。 只有等到以色列终于完全撤离黎巴嫩以后，黎巴嫩政府才能放手处理其内部问题，不再因为以色列部队留在黎巴嫩而受到威吓。

最近在黎巴嫩发生的事件使我国代表团感到深切悲痛。 这些事件导致两名法国兵士、一名瑞典兵士、一名塞内加尔兵士和一名巴勒斯坦解放组织（巴解组织）联络官的死亡，另外还有多人受伤。 我们向法国、瑞典和塞内加尔三国代表团，以及巴解组织代表表示慰问。 不管起因何在，发生这种事件总是令人痛心。 安理会必须要求在黎巴嫩的有关各方充分尊重联合国部队，不要向联合国的人员开火，好让联合国部队在那边继续工作。 我们希望这种不幸事件不会再发生，希望有关各方将为此采取适当的步骤。

主席：我感谢印度代表对我所说的友好话，也感谢他愿意与我合作。

(德意志联邦共和国)

冯·韦希马尔先生 (德意志联邦共和国)： 主席先生，我要与先前几位发言者一起，为你承担了本月份安理会主席的重任，向你表示真诚的祝贺。 我深信以你的外交家才干和经验，你一定会有效地处理我们的事务，并使本月份安理会面临的各问题获得圆满的结局。

我也要谢谢扬大使和伦纳德大使，以富于想象力和轻松的方式，执行了上个月的主席职务。 他们的效率对于寻求合理的方式来解决安理会面临的严重问题，是一大帮助。

我国代表团很感佩秘书长最近一份载于五月一日 S/12675 号文件内的卓越报告。 他为我们详细地叙述局势，并作出我们不得不支持的结论。

我们也很高兴能在昨天安理会的磋商期间见到了厄斯金少将，并荣幸地听他发表了专家的意见。 但是，我认为他立即亲自回去调查不幸在过去几天发生的最近发展情况，是一项明智的决定。

我国政府非常关切这些事件以及早些时候发生的事件。 我们痛惜人命的损失，我们特别要向法国、塞内加尔和瑞典三国政府致以真诚的慰问，因为它们在联合国驻黎巴嫩临时部队的分遣队已有士兵牺牲了。

那些士兵为了我们的组织而尽其维持和平的职责，也竟遭到杀害，这确实是极端令人悲痛的。 我国政府诚挚地呼吁在那里的当事各方实行休战并尊重那些维持和平的士兵。 这不仅是保护我们自己派去该地区的人员的问题；并且涉及安全理事会和整个联合国的权威和信用问题。 我们衷心希望不再发生这类事件，并且所有当事各方都能真诚地与联合国驻黎巴嫩临时部队合作。

我们相信提议把联合国驻黎巴嫩临时部队维持和平的军队再增加 2,000 人可使维持和平部队能够更好更有能力地履行其任务。 我们希望那时他们就能够有效地安定和控制该地区。 我们认为此种有效的控制也能使以色列相信它可以而且必须完全撤出黎巴嫩领土。

(法国)

这就是为什么我国代表团投票赞成我们面前这项决议的理由。我衷心希望联合国驻黎巴嫩临时部队的扩大，能够阻止该地区一切战斗的继续发生，同时对于恢复黎巴嫩政府在该国这个地方的权力也是一项合理的贡献。

主席： 谢谢德意志联邦共和国代表对我说的客气话。

勒普雷特先生 (法国)： 主席先生，我国代表团很高兴看到你担任安全理事会主席的职务。你在联合国里所代表的一个国家一向都与法国维持合作联系和密切友好关系。虽然在我们之间你算是一个新来者，但是我们知道你的经验和杰出的品质会保证未来工作的圆满成功，同时我国代表团也愿向你保证充分合作，使你达到这个目的。

我要祝贺美国扬大使和伦纳德大使在上个月困难时期主持安理会审议方面所表现的技巧与领导能力。我们谢谢他们两位。

现在我要与在我以前发言的代表团一起，为塞内加尔和瑞典两国参加联合国驻黎巴嫩临时部队行动的军事人员阵亡事，向该两国政府表示法国政府的慰问。

我也要趁这个机会公开谢谢就昨天相同事件中临时部队里有两名法国士兵死亡一事向我表示慰问的各代表团。他们可以确信，我们深受了他们慰问的感动。

我似乎没有必要说明为什么法国代表团投票赞成我们刚才通过的决议。安理会在这项决议里决定大大地增加在黎巴嫩南部的联合国部队的军力。秘书长就这个题目写给安理会主席的信以及他好几次供给我们的额外情报，都确切地证明了需要作出此一决定，以使联合国驻黎巴嫩临时部队能够执行我们指派给它的任务。我国政府认为过去几天所发生的事件加强了这种论点。我要趁着这个机会特别提及法国政府已经数次指出过，法国把一个分遣队交由联合国调遣，让它成为驻黎巴嫩临时部队的一部分，其唯一的用意就是帮助执行第 425(1976)号决议。因此，参加联合国驻黎巴嫩临时部队的法国士兵除了联合国本身指派给该部队的任务外，无论过去或现在，都不能有其他的任务。昨天秘书长详细地重新提起这项任务的性质和执行这项任务的方式。秘书长就我们今天表示痛惜的对抗事件转达给我们的情报，明白显示那些事件是由显然不受约束的军人针对按照安全理事会规定任务

(玻利维亚)

接受联合国司令部明确命令的国际部队人员而发的。

我国政府再次呼吁所有当事各方按照它们公开表示的承诺，与临时部队合作，让它完成任务。法国政府也希望一切有关方面彼此维持密切联系，能够避免将来可能造成更多伤亡的其他事件。我们刚才通过的决议强调过，联合国部队遭受任何一方的攻击都是不容许的。现在是黎巴嫩境内所有当事各方充分尊重临时部队的时候了。

最后，我要再次告诉秘书长，我国政府完全信任他，也要向他表明我们多么钦佩他在处理困难而微妙的任务方面所表现的卓越品质。

主席，谢谢法国代表对我说的客气话和他表示合作的诺言。

罗隆·安纳亚先生（玻利维亚）：主席先生，你是一个杰出的委内瑞拉人，同时是一个伟大的拉丁美洲人，我确信你已经注意到玻利维亚不喜欢过份，甚至在使用言词方面也不喜欢过份，但是我们却不能不表示我们很高兴看到你主持我们五月份的工作。就玻利维亚和整个拉丁美洲来说，便更加感到高兴了。我们希望你开始处理困难工作时所已得到的成功将继续下去，同时我们保证在你的工作上与你合作。

我们也很高兴地同意主席和其他同事对美国常驻代表在四月份所做的工作表示钦佩和感谢。

秘书长已明白地叙述黎巴嫩目前的悲惨局势。他对该局势作了仔细的分析，同时玻利维亚还和印度与毛里求斯的同事共同提出了本次安理会会议刚才通过的决议草案。

我无须详细说明我们对黎巴嫩局势的关切，以及我们力行节制以便尽快解决这个问题的义务，而又不增加诸如昨天发生在联合国部队身上的悲惨事件之类的更多负担。我们强烈谴责那些行动，并向遭受损失的法国和塞内加尔政府表示玻利维亚政府和人民的真诚慰问，同时表示我们和他们团结一致。

(尼日利亚)

我们也和我们的同事一起，向秘书长和他的工作人员在联合国这次新的历史性考验中为执行其巨大和困难的国际任务而作的努力，表示感谢。

主席： 谢谢玻利维亚代表对我说的客气话和他表示合作的诺言。

乔治先生 (尼日利亚)： 尼日利亚代表团也象其他代表团一样祝贺你担任五月份安全理事会的主席职务。 我们也向你和你的代表团保证在执行安理会的工作上和你合作。

我国代表团也愿意对于你的前任，美国的扬大使和伦纳德大使主持上个月安理会工作的干练方式，表示感谢和钦佩。

我国代表团本着我们支持和投票赞成建立联合国驻黎巴嫩临时部队并规定它在黎巴嫩南部行动任务的第 425 (1978) 和第 426 (1978) 号决议的相同精神，充分支持和投票赞成了刚在今天下午通过的那个决议。我国代表团希望现在核准的联合国驻黎巴嫩临时部队军力的增加，将提高其执行第 425 (1978) 号决议所定任务的能力，并使以色列在尊重安理会明白要求其立即从黎巴嫩南部完全撤出一事上，无任何犹豫或延迟的借口。

尼日利亚代表团痛惜在军事行动地区发生对联合国驻黎巴嫩临时部队的攻击。我们向提供分遣队而发生伤亡的各国政府表示慰问，我们也要求在军事行动地区的当事各方尊重象征本组织权威的联合国驻黎巴嫩临时部队，因为本组织是对维持国际和平与安全负有责任及具有真正兴趣的组织。

我国代表团要对秘书长和联合国驻黎巴嫩临时部队的战地司令以令人钦佩的方式处理在黎巴嫩的最困难行动，表示感谢，我们也要向他们保证，我们愿与他们合作，推进在他们任务范围内的行动，使其得到应有的成功。

主席： 谢谢尼日利亚代表对我说的客气话。

在讨论的这个阶段，作为委内瑞拉的常驻代表，我要向安理会各理事国表示我们同意委内瑞拉曾经投票赞成的这项决议，因为我们认为它是本着有助于执行为了确保

(主席)

维持该区域和平而设立联合国驻黎巴嫩临时部队的第 425(1978)号决议的精神拟订的。

而且，我们希望所有当事各方都能执行安理会的任务，并把侵入黎巴嫩领土的军队立即撤出。我们也希望能够彻底停火，所有卷入这种局势的当事各方都将避免一切暴力行为。我们认为暴力行为是违反该区域的和平与安全的。

现在我以安理会主席的身分讲话，我宣布我们已结束审议。

下午五时二十分散会